

Sie haben sich für das Nackenbügelmikrofon TG H54c von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation aufmerksam durch.

#### Sicherheitsinformationen

- Schützen Sie das Mikrofon vor Feuchtigkeit, Herunterfallen und Stoß. Sie könnten das Mikrofon dabei beschädigen!
- Pusten Sie nicht in das Mikrofon und vermeiden Sie es, auf den Mikrofonkorb zu klopfen. Bei einem Kondensatormikrofon können Sie den Wandler beschädigen. Zur Funktionskontrolle sollten Sie in das Mikrofon sprechen.
- **Wichtiger Hinweis zum Schwanenhals**  
Zur Vermeidung von Überdehnungen und frühzeitigem Verschleiß darf der Schwanenhals nur bis zu einem Winkel von maximal 90 Grad gebogen werden.

#### Anwendung

Einfache Handhabung, natürlicher Klang und optimale Passform – so leicht lassen sich die Eigenschaften des Mikrofons TG H54c mit Nierencharakteristik zusammenfassen. Auf Show- und Musik-Bühnen ist es dementsprechend beliebt, besonders bei singenden Keyboardern und Schlagzeugern. Ist das TG H54c gerade nicht im Einsatz auf der Bühne, lässt es sich im mitgelieferten Etui einfach und sicher transportieren.

#### Anschluss

Das TG H54c ist mit einem weiblichen 4-pol. Mini-XLR Stecker ausgestattet und eignet sich für den Anschluss an aktuelle beyerdynamic und Mipro Taschensender.

Für den kabelgebundenen Einsatz muss es mit dem optionalen Speisewandler CV 18 an einem phantomspeisenden Mikrofon-eingang betrieben werden. **Der direkte Anschluss des TG H54c an Phantomspeisung kann das Mikrofon zerstören!**

#### Einstellung

Mit seinem verstellbaren Nackenbügel und den biegsamen Ohrbügel kann das TG H54c jeder Kopfform angepasst werden. Durch die schmalen Ohrbügel eignet sich das TG H54c auch für Brillenträger. Aufgrund der Nierencharakteristik ist das TG H54c sehr rückkopplungsarm und löscht rückwärtigen Störschall weitgehend aus. Der Schwanenhals ermöglicht eine optimale Ausrichtung des Mikrofons seitlich, neben dem Mundwinkel. Der mitgelieferte Popschutz sollte auf der Mikrofonkapsel verbleiben.

#### Pflege

Bei Bedarf reinigen Sie das TG H54c und das Anschlusskabel mit einem weichen feuchten Tuch. Wenn notwendig, können Sie ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) verwenden, auf keinen Fall lösemittelhaltige Reiniger. Achten Sie darauf, dass in den Mikrofonkorb keine Flüssigkeit gelangt.

Der mitgelieferte Schaumstoffpopschutz sollte in regelmäßigen Abständen vom Mikrofonkorb abgezogen in klarem Wasser gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass er vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder auf das Mikrofon setzen.

#### Service

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

#### Versionen

Bez.	Beschreibung	Best-Nr.
TG H54c	Kondensator-Headsetmikrofon, Niere, schwarz, mit 4-pol. Mini-XLR-Kupplung.	707.058
TG H54c tan	dito, jedoch beige	707.066

#### Zubehör - Lieferumfang

WS 20 SW	Windschutz, schwarz	439.975
WS 20 WS	Windschutz, weiß	439.983
	Schwarzer Kunststoffkoffer	622.230

#### Zubehör - optional

CV 18	Speisewandler zum direkten Anschluss an phantom-gespeiste Mikrofoneingänge	475.378
WS 20 SW	Windschutz, schwarz	439.975
WS 20 WS	Windschutz, weiß	439.983

#### Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.



Thank you for selecting the TG H54c neckworn microphone from beyerdynamic. Please take some time to read carefully through this information before using the product.

#### Safety Information

- Protect the microphone from moisture and sudden impacts. You could damage the microphone!
- Do not blow into the microphone and do not knock on the microphone basket. In a condenser microphone this could damage the transformer. It is preferable to carry out a speech trial.
- **Gooseneck - important note**  
In order to avoid overstretching and premature wear and tear never bend the gooseneck more than to an angle of 90°.

#### Application

The properties of the cardioid TG H54c microphone are easily summed up: simple to use, natural sound and ideal fit. Therefore, it is very popular on stage, especially with singing drummers or keyboard players. If the TG H54c is not in use on stage, you can store and transport it in the supplied case.

#### Connection

The TG H54c is fitted with a female 4-pin mini XLR connector and therefore ideal to connect to current beyerdynamic or Mipro belt-pack transmitters.

For wired applications with phantom power sources the TG H54c must be used with the optional CV 18 power adapter. **If the TG H54c is directly connected to phantom power, the microphone can be damaged!**

#### Setting up and adjustment

The TG H54c features an adjustable neckband and flexible ear bows that can be shaped for personal comfort to ensure a secure fit. The TG H54c is also suited for people who wear glasses. The TG H54c has a cardioid polar pattern which means a high gain before feedback can be achieved, it also helps eliminate background noise. The flexible gooseneck allows optimum positioning of the microphone, which can be placed in an angle to the side of the mouth. The supplied pop shield should remain on the microphone capsule.

#### Maintenance

Use a soft, damp cloth for cleaning the TG H54c microphone and connecting cable. If necessary, you can use a gentle cleansing agent (such as washing-up liquid). Make sure not to allow any liquid to enter the microphone grille and never use any solvent cleansers.

The supplied pop shield should regularly be removed from the microphone grille and cleaned in clear water. Make sure the pop shield is completely dry before it is replaced back onto the microphone.

#### Service

Servicing must be carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will invalidate the guarantee.

#### Versions

Model	Description	Order #
TG H54c	Condenser headset microphone, cardioid, black, with 4-pin female mini XLR connector.	707.058
TG H54c tan	same as above, but beige	707.066

#### Supplied Accessories

WS 20 SW	Wind shield, black.	439.975
WS 20 WS	Wind shield, white	439.983
	Black plastic case.	622.230

#### Optional Accessories

CV 18	Phantom power adapter to connect to phantom-powered microphone inputs	475.378
WS 20 SW	Wind shield, black.	439.975
WS 20 WS	Wind shield, white	439.983

#### Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Nous vous félicitons pour l'achat du microphone serre-nuque TG H54c de beyerdynamic et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produit avant de la mise en marche du microphone.

#### Sécurité

- Veillez à ce que le microphone soit protégé de l'humidité et de tous dommages résultant de chutes ou de chocs mécaniques.
- Ne soufflez pas dans le microphone. Dans le cas d'un microphone à condensateur, vous pourriez endommager le transformateur. Effectuez plutôt un test de parole.
- **Col de Cygne - Attention**  
Flexion de 90 degrés max. afin d'éviter tout sur-allongement et toute usure prématurée.

#### Application

Maniement aisé, rendu sonore naturel et forme optimale, telles sont les propriétés principales du microphone TG H54c avec directivité cardioïde. Il est particulièrement apprécié sur scène, notamment des batteurs et clavistes chantant. Lorsqu'il n'est pas utilisé sur scène, le TG H54c peut être facilement rangé et transporté dans l'étui fourni.

#### Branchement

Le TG H54c est doté d'une fiche femelle XLR mini à 4 broches et est également idéal pour l'utilisation avec des émetteurs de poche de beyerdynamic et Mipro. En présence d'une liaison filaire, le microphone doit être utilisé avec le convertisseur d'alimentation optionnel CV 18 sur une entrée de microphone avec alimentation fantôme. **Le raccordement direct du TG H54c sur une alimentation fantôme peut détruire le microphone !**

#### Fixation et positionnement

Avec le serre-nuque ajustable et les branches-oreilles flexibles mais robustes, le TG H54c peut être adapté à la tête de l'utilisateur et permet même l'utilisation par des personnes qui portent des lunettes. Grâce à sa directivité cardioïde, le TG H54c est très peu sensible au Larsen et étouffe les interférences d'arrière. Le col de cygne permet un positionnement latéral optimal du microphone, au coin de la bouche. Nous recommandons de laisser sur la capsule de microphone la protection anti-pop fournie.

#### Entretien

Si nécessaire, veuillez nettoyer l'TG H54c ainsi que son câble de raccordement avec un tissu doux humidifié. Vous pouvez ajouter un produit vaisselle; n'utilisez jamais des détergents; éviter toute pénétration de l'eau dans le transducteur du microphone.

La protection anti-pop fournie en mousse doit être régulièrement retirée de la tête du microphone et nettoyée à l'eau claire. Veillez à ce qu'elle soit entièrement sèche avant d'être de nouveau placée sur le microphone.

#### Service après-vente

En cas de dommage, veuillez vous adresser au service après-vente de beyerdynamic. N'ouvrez pas le microphone, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

#### Modèles

Mod.	Description	Art. N°
TG H54c	Microphone serre-nuque, cardioïde, noir, avec mini XLR 4 broches	707.058
TG H54c tan	idem, mais beige.	707.066

#### Accessoires fournis

WS 20 SW	Bonnette anti-vent, noire	439.975
WS 20 WS	Bonnette anti-vent, blanche	439.983
	Valise plastifiée, noire	622.230

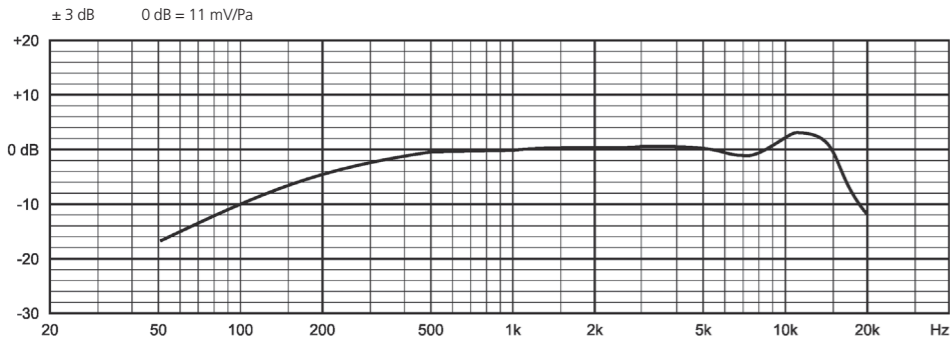
#### Accessoires en option

CV 18	Convertisseur d'alimentation pour le raccordement direct à des entrées de microphone avec alimentation fantôme	475.378
WS 20 SW	Bonnette anti-vent, noire	439.975
WS 20 WS	Bonnette anti-vent, blanche	439.983

#### Evacuation

Ce symbole sur le produit, l'emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménages. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



**Frequenzkurve • Frequency response curve • Courbe de fréquence**

**Technische Daten**

Wandlerprinzip	Kondensator (Back-Elektret)
Arbeitsprinzip	Druckgradient
Richtcharakteristik	Niere
Übertragungsbereich	
Nahfeld	40 - 17.000 Hz
Fernfeld (Entfernung 1 m)	100 - 17.000 Hz
Feldleerlaufübertragungsfaktor	11 mV/Pa (-39,2 dBV) ±3 dB*
Nennimpedanz	ca. 800 Ω
Nennabschlussimpedanz	≥ 4,7 kΩ
Max. Grenzschalldruckpegel bei f = 1 kHz, k = 1 %, R = 1 kΩ	132 dB*
Geräuschspannungsabstand	60 dB [CCIR, Q-Peak]*
Äquivalentschalldruckpegel	26 dB [A, RMS]*
Anschluss	4-pol. Mini-XLR-Stecker, weiblich
Gewicht (ohne Kabel)	39 g

\*gemessen mit CV 18

**Technical Specifications**

Transducer type	condenser (back-electret)
Operating principle	pressure gradient
Polar pattern	cardioid
Frequency response	
Close miking	40 - 17,000 Hz
Distant miking (measured at 1 m)	100 - 17,000 Hz
Open circuit voltage	11 mV/Pa (-39.2 dBV) ±3 dB*
Nominal impedance	approx. 800 Ω
Load impedance	≥ 4.7 kΩ
Max. SPL at f = 1 kHz, k = 1 %, R = 1 kΩ	132 dB*
S/N ratio	60 dB [CCIR, Q-Peak]*
Equivalent SPL	26 dB [A, RMS]*
Connection	4-pin mini XLR connector, female
Weight (without cable)	39 g

\*measured with CV 18

**Spécifications techniques**

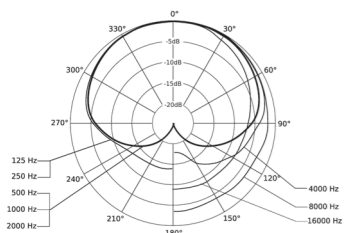
Type de transducteur	Condensateur (back-électret)
Fonctionnement acoustique	Gradient de pression
Directivité	Cardioïde
Bande passante	
à proximité	40 - 17.000 Hz
à distance (distance 1 m)	100 - 17.000 Hz
Sensibilité	11 mV/Pa (-39,2 dBV) ±3 dB*
Impédance nominale	env. 800 Ω
Impédance de charge nom.	≥ 4,7 kΩ
Niveau de pression sonore max. f = 1 kHz, k = 1 %, R = 1 kΩ	132 dB*
Rapport signal/bruit, 1 Pa	60 dB [CCIR, Q-Peak]*
Niveau de pression sonore équivalent	26 dB [A, RMS]*
Connecteur	Fiche XLR mini à 4 broches, femelle
Poids (sans câble)	39 g

\*mesurée avec CV 18

PRODUKTINFORMATION

PRODUCT INFORMATION

INFORMATIONS DE PRODUIT

**Richtdiagramm • Polar pattern • Directivité**

**Schaltbild • Wiring Diagram • Diagramme de câblage**

**TG H54c**

Nackenhügelmikrofon  
 Neckworn microphone  
 Microphone serre-nuque

beyerdynamic GmbH & Co. KG  
 Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany  
 Tel. +49 (0) 7131 / 617 - 0 | Fax +49 (0) 7131 / 617 - 204  
 info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.com

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
 For further distributors worldwide, please go to [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)

DEF1/P1 TG H54c (03.11)/624.802/Hoh. • Änderungen und Irrtümer vorbehalten  
 Subject to change without notice • Sous réserve de modifications • Printed in Germany

